

La C^{ie} des Chiffonnières

LA PEUR AU VENTRIERE

PRESENTE



DANS LE

CINERAMA

LA C^{ie} DES CHIFFONNIÈRES - 13 RUE DU LAVOIR - 92 240 MALAKOFF - 01 - 41 17 04 22

Télérama

Roulotte russe

Les marionnettes des Chiffonniers en tournée.

Elles ont enchanté les 13^{es} Gibouilles de la marionnette, cette chateaufortaise manifestation organisée par le Théâtre Jeune Public de Strasbourg qui fait la part belle aux jeunes compagnies.

Les Chiffonniers, quatre filles de la banlieue sud - deux musiciennes et deux plasticiennes de formation, 28 ans chacune - ont choisi de créer leur troisième spectacle, *La Peur au ventre*, dans une roulotte verte installée au cœur de la vieille ville... Elles y offrent vingt minutes de pur bonheur, servi par un efficace jazz marouche.

« Entrez, entrez dans le ventre d'un déserteur », entonnent deux aboyeurs. A l'intérieur, le noir se fait. Une forme géante - un buste d'homme - se met à osciller, s'ouvre sur les deux étages d'une datcha. S'ensuivent une série de tableaux et l'apparition de marionnettes toujours plus petites, le soldat, sa mère, l'inspecteur du KGB et les voisins, comme un système de poupées russes.

A l'origine de *La Peur au ventre*, un fait divers découvert dans la presse : l'histoire d'un déserteur ukrainien qui resta caché cinquante ans dans un grenier, de peur de devoir partir à la guerre...

En deux mois seulement, les Chiffonniers ont écrit et monté ensemble ce spectacle forain, au départ destiné au cabaret. Pour le mettre en images, elles ont utilisé une riche palette technique : marionnettes à tiges, à gaine, simples panneaux en carton pour simuler tout un groupe de personnages et jusqu'à un dragon chinois en tissu pour figurer les mouvements erratiques de la foule, quand le déserteur parvient enfin à s'échapper.

Camille Trouse et Staffie Bayer ont construit les poupées, les panneaux et le géant castellet dans leur atelier de Malakoff, une ancienne usine de caoutchouc. >>> La

rencontre des arts plastiques et du mouvement, au départ, c'était un fantasme de plasticiennes. >>> Ce sont elles encore qui manipulent, dissimulées derrière une voilette noire qui les fait apparaître comme deux sœurs apicultrices, pendant que Natacha Muët (accordeon) et Gaëlle Pasqualelto (bruitages) donnent à ce conte coloré son rythme slave.

En mai, toutes quatre sillonneront avec leur roulotte les routes d'Espagne. Elles retrouveront ensuite le pavé de Malakoff, où Pierre Ascaride, le directeur du Théâtre 71, a été définitivement séduit par l'énergie de ces quatre bricoleuses. • Mathieu Braunstein

La Peur au ventre, par la compagnie des Chiffonniers. Le 23 juin à Sobrevilla-Roura, les 24 et 25 juillet à Diversville.



Dans le ventre du géant, une foule de marionnettes.

Télérama n° 2671 - 21 mars 2001 - 99

Yonne

QUOTIDIEN RÉGIONAL D'INFORMATION ISSU DE LA RÉSISTANCE

REPUBLICAINE

MERCREDI 8 JANVIER 2003

N° 6 • 500 pages

SPECTACLES / Monsieur Chouk

Une histoire presque vraie

Le Cinéma, une roulotte de couleur verte, blanchie par le givre, est installée dans la cour du Théâtre municipal de Sens. Les élèves de plusieurs classes du Sénonais ont pu y découvrir en avant-première l'histoire presque vraie de Monsieur Chouk.

Une histoire qui trouve son origine dans un fait divers, dans les années vingt. Une histoire triste, insolite et unique, destinée aux enfants de 8 à 12 ans. Une trajectoire de vie tragique, racontée en images et en musique par la compagnie des Chiffonniers et Pablo et Lola, les tenanciers du Cinéma.

EN SAVOIR PLUS

• *La Peur au ventre*, cet après-midi, dans la cour du Théâtre municipal de Sens à 14 h 30, 15 h 15, 16 h 30 et 17 h 15. Entrée : 6 euros pour les adultes et 4 euros pour les enfants. Renseignements et réservations, tél. 03.66.63.61.05.

Nouvelles représentations cet après-midi.



MARIONNETTES ET MUSIQUE

La bouleversante « peur au ventre » des Chiffonniers

Les Chiffonniers et leur petit spectacle intimiste « La peur au ventre » ont ému le public mercredi après-midi, dans leur roulotte installée sur le parking d'EDF/GDF. Elles rejoueront samedi, et il reste quelques places : une occasion à ne pas manquer !

Guidé par deux bonimenteurs, le public pénètre dans une petite roulotte où une marionnette géante est installée : c'est Monsieur Chouk, reclus dans son grenier, pétri de solitude et de mal-être. Il conte son histoire en ouvrant les bras, son ventre découvrant un castelet où défile sa vie. De la musique jouée « en direct » plonge les trente spectateurs de chaque représentation dans la vie pleine d'angoisse de Monsieur Chouk, enfermé



Pablo et Lola attendent les visiteurs à l'entrée de la roulotte magnifique des Chiffonniers

depuis soixante ans... La guerre, la dictature l'ont effrayé au point de le couper de la lumière du jour. Le public découvre les sensations de cet homme perdu,

qui à plus de soixante-dix ans se décidera peut-être à sortir. Le décor, les marionnettes et la musique des Chiffonniers, véritable bijou théâ-



« La peur au ventre » accueille une trentaine de spectateurs à chaque représentation : une jauge réduite qui renforce le passage des émotions

tral, créent un univers dont on ne peut ressortir que profondément touché parce qu'elles nous ont conté.

« La peur au ventre », cie Les Chiffonniers, samedi (parking d'EDF/GDF) à 16h, 16h45, 19h et 19h45.

SPECTACLE
Les écoliers
ont eu *La Peur au ventre*



La roulotte de la Compagnie des Chiffonniers a fait une halte remarquable, vendredi après midi, dans la cour de la caserne des sapeurs-pompiers. Ces artistes itinérants ont présenté, aux écoliers de CM 1 et CM 2, un étonnant spectacle, baptisé « *La Peur au ventre* ». Un savoureux mélange de chansons et de marionnettes, racontant l'histoire rocambolesque d'un homme en fuite, poursuivi pour ses convictions. Proposé par Yonne en Scène, ce spectacle était offert par la ville de Joigny.

LUNDI 20 JANVIER 2003 - L'YONNE RÉPUBLICAINE

mercredi
 25 septembre 2002

Le Républicain
 Lorrain

Babylone et Chiffonniers
en plein Cours Léopold

Amateurs de marionnettes, de cabaret et de cinéma, vous allez être servis ! Jusqu'au 29 septembre, les compagnies Babylone et des Chiffonniers plantent leur campement en pleine ville. Un pur plaisir des sens... dessous-dessus !

NANCY.— Mélant marionnettes, cabaret et cinéma d'aujourd'hui et d'un autre temps, les compagnies Babylone et des Chiffonniers installent leur roulotte cinématographique jusqu'au 29 septembre sur le Cours Léopold. Sur l'initiative du Théâtre de la Manufacture, ces deux compagnies vous proposent des spectacles inédits, issus de traditions aussi diverses que celles de la marionnette, du boulevard, de la pantomime ou de l'époque historique.

De *La peur au ventre* aux *Empereurs Formés* de la compagnie Babylone en passant par *La Tour* et *À Feu et à Sang*, ces petites tranches de plaisir vous sont offertes. Entrée libre.

Le programme des représentations sera le suivant : pour as-

sister à *La peur au ventre*, rendez-vous, aujourd'hui, mercredi 25 septembre, à 17 h 30, 18 h 15, 20 h 45 et 21 h 30.

Pour *La Tour*, ce sera jeudi 26 et vendredi 27 septembre, aux horaires suivants : 16 h 30, 18 h 15, 18 h 30, 20 h 30, 21 h 15 et 22 h.

Enfin, pour découvrir *À Feu et à Sang*, il faudra patienter jusqu'au samedi 28 et dimanche 29 septembre, à 16 h 30, 17 h 30, 20 h 30, 21 h 30 et même 22 h 30.

Les Compagnies Babylone et des Chiffonniers vous attendent de pied ferme dans leur Roulotte de cinéma, installée Cours Léopold, à Nancy.

★ **Entrée Libre.**
 Informations au plan.
 Renseignements :
 Théâtre de la Manufacture
 041.83.37.42.42.



La Compagnie Babylone s'associe à son homologues des Chiffonniers pour toute une série de spectacles décapants.

L'EST
RÉPUBLICAIN

24 SEPTEMBRE 2002
 Actualités 54

Séances gratuites au « Cinérama »

Trois petits spectacles dans une roulotte, plusieurs fois par jour jusqu'à dimanche. Première aujourd'hui.



Les marionnettes de « *La Peur au ventre* », aujourd'hui et demain.

Lancement de saison original au théâtre de la Manufacture, le centre dramatique national de Nancy et de Lorraine, qui, à partir de cet après-midi, et jusqu'à dimanche, propose des spectacles dans une roulotte, installée face au GEC, 35, cours Léopold à Nancy.

Une manière festive de démarrer l'année, en allant chercher le public là où il se trouve, dans la rue. Les passants seront conviés à des représentations gratuites de 30 à 40 minutes, dans un esprit de théâtre forain. Et comme une roulotte, ce n'est pas extensible, il y aura plusieurs séances par jour afin de satisfaire le plus grand nombre. Attention, pas de réservations par téléphone, on prend son ticket directement sur place.

Trois spectacles « *tous publics* » sont programmés dans ce drôle de « *Cinérama* » jusqu'à dimanche, présentés par deux troupes de la région parisienne.

Aujourd'hui et demain, tout commence avec « *La Peur au Ventre* », un spectacle de marionnettes de la compagnie des Chiffonniers, l'histoire « *triste, insolite et unique* » de Monsieur Chouk, né en Ukraine dans les années 20, qui traverse le siècle muré dans sa peur... Quatre séances par jour à 17 h 30, 18 h 15, 20 h 45 et 21 h 30.

Jeudi 26 et vendredi 27, place à « *La Tour* », un spectacle de pantomime accompagnée d'une musique en direct par la compagnie Babylone. En 1895,

à Knokke-le-Zoute, un vieux couple cherche le baron fortuné qui, en épousant sa progéniture, « *redorer son blason* ». Six séances par jour à 16 h 30, 17 h 15, 18 h, 20 h 30, 21 h 15, 22 h.

La compagnie Babylone, dont les créations souريات évoquent l'atmosphère du cinéma muet et du théâtre forain, présentera ensuite, les samedi 28 et dimanche 29 septembre, un autre entre-sort, « *À feu et à sang* », une épopée en trois actes opposant Napoléon et l'Amiral Nelson et mêlant chanteurs, musique en direct, projections et marionnettes. Cinq séances par jour à 16 h 30, 17 h 30, 20 h 30, 21 h 30 et 22 h 30.

● **Renseignements,** tél. 03.83.37.42.42.

